

DECLARATION OF THE FIRST MEETING OF EQUATORIAL COUNTRIES (Adopted on December 3,1976)

The undersigned representatives of the States traversed by the Equator met in Bogota, Republic of Colombia, from 29 November through 3 December, 1976 with the purpose of studying the geostationary orbit that corresponds to their national terrestrial, sea, and insular territory and considered as a natural resource. After an exchange of information and having studied in detail the different technical, legal, and political aspects implied in the exercise of national sovereignty of States adjacent to the said orbit, have reached the following conclusions:

1. The Geostationary Orbit as a Natural Resource

The geostationary orbit is a circular orbit on the Equatorial plane in which the period of sidereal revolution of the satellite is equal to the period of sidereal rotation of the Earth and the satellite moves in the same direction of the Earth's rotation. When a satellite describes this particular orbit, it is said to be geostationary; such a satellite appears to be stationary in the sky, when viewed from the earth, and is fixed on the zenith of a given point of the Equator, whose longitude is by definition that of the satellite.

This orbit is located at an approximate distance of 35,871 Kmts. over the Earth's Equator.

Equatorial countries declare that the geostationary synchronous orbit is a physical fact linked to the reality of our planet because its existence depends exclusively on its relation to gravitational phenomena generated by the earth, and that is why it must not be considered part of the outer space. Therefore, the segments of geostationary synchronous orbit are part of the territory over which Equatorial states exercise their national sovereignty. The geostationary orbit is a scarce natural resource, whose importance and value increase rapidly together with the development of space technology and with the growing need for communication; therefore, the Equatorial countries meeting in Bogota have decided to proclaim and defend on behalf of their peoples, the existence of their sovereignty over this natural resource. The geostationary orbit represents a unique facility that it alone can offer for telecommunication services and other uses which require geostationary satellites.

The frequencies and orbit of geostationary satellites are limited natural resources, fully accepted as such by current standards of the International Telecommunications Union. Technological advancement has caused a continuous increase in the number of satellites that use this orbit, which could result in a saturation in the near future.

The solutions proposed by the International Telecommunications Union and the relevant documents that attempt to achieve a better use of the geostationary orbit that shall prevent its imminent saturation, are at present impracticable and unfair and would considerably increase the exploitation costs of this resource especially for developing countries that do not have equal technological and financial resources as compared to industrialized countries, who enjoy an apparent monopoly in the exploitation and use of its geostationary synchronous orbit. In spite of the principle established by Article 33, sub-paragraph 2 of the International Telecommunications Convention, of 1973, that in the use of frequency bands for space radiocommunications, the members shall take into account that the frequencies and the orbit for geostationary satellites are limited natural resources that must be used efficiently and economically to allow the equitable access to this orbit and to its frequencies, we can see that both the geostationary orbit and the frequencies have been used in a way that does not allow the equitable access of the developing countries that do not have the technical and financial means that the great powers have. Therefore, it is imperative for the equatorial countries to exercise their sovereignty over the corresponding segments of the geostationary orbit.

2. Sovereignty of Equatorial States over the Corresponding Segments of the Geostationary Orbit

In qualifying this orbit as a natural resource, equatorial states reaffirm "the right of the peoples and of nations to permanent sovereignty over their wealth and natural resources that must be exercised in the interest of their national development and of the welfare of the people of the nation concerned," as it is set forth in Resolution 2692 (XXV) of the United Nations General Assembly entitled "permanent sovereignty over the natural resources of developing countries and expansion of internal accumulation sources for economic developments".

Furthermore, the charter on economic rights and duties of states solemnly adopted by the United Nations General Assembly through Resolution 3281 (XXIV), once more confirms the existence of a sovereign right of nations over their natural resources, in Article 2 subparagraph i, which reads:

"All states have and freely exercise full and permanent sovereignty, including possession, use and disposal of all their wealth, natural resources and economic activities".

Consequently, the above-mentioned provisions lead the equatorial states to affirm that the synchronous geostationary orbit, being a natural resource, is under the sovereignty of the equatorial states.

3. Legal state of the Geostationary Orbit

Bearing in mind the existence of sovereign rights over segments of geostationary orbit, the equatorial countries consider that the applicable legal consultations in this area must take into account the following:

- (a) The sovereign rights put forward by the equatorial countries are directed towards rendering tangible benefits to their respective people and for the universal community, which is completely different from the present reality when the orbit is used to the greater benefit of the most developed countries.
- (b) The segments of the orbit corresponding to the open sea are beyond the national jurisdiction of states will be considered as common heritage of mankind. Consequently, the competent international agencies should regulate its use and exploitation for the benefit of mankind.
- (c) The equatorial states do not object to the free orbital transit of satellites approved and authorized by the International Telecommunications Convention, when these satellites pass through their outer space in their gravitational flight outside their geostationary orbit.
- (d) The devices to be placed permanently on the segment of a geostationary orbit of an equatorial state shall require previous and expressed authorization on the part of the concerned state, and the operation of the device should conform with the national law of that territorial country over which it is placed. It must be understood that the said authorization is different from the co-ordination requested in cases of interference among satellite systems, which are specified in the regulations for radiocommunications. The said authorization refers in very clear terms to the countries' right to allow the operation of fixed radiocommunications stations within their territory.
- (e) Equatorial states do not condone the existing satellites or the position they occupy on their segments of the Geostationary Orbit nor does the existence of said satellites confer any rights of placement of satellites or use of the segment unless expressly authorized by the state exercising sovereignty over this segment.

4. Treaty of 1967

The Treaty of 1967 on "The Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, Including the Moon and Other Celestial Bodies", signed on 27 January, 1967, cannot be considered as a final answer to the problem of the exploration and use of outer space, even less when the international community is questioning all the terms of international law which were elaborated when the developing countries could not count on adequate scientific advice and were thus not able to observe and evaluate the omissions, contradictions and consequences of the proposals which were prepared with great ability by the industrialized powers for their own benefit.

There is no valid or satisfactory definition of outer space which may be advanced to support the argument that the geostationary orbit is included in the outer space. The legal affairs sub-commission which is dependent on the United Nations Commission on the Use of Outer Space for Peaceful Purposes, has been working

for a long time on a definition of outer space, however, to date, there has been no agreement in this respect.

Therefore, it is imperative to elaborate a juridical definition of outer space, without which the implementation of the Treaty of 1967 is only a way to give recognition to the presence of the states that are already using the geostationary orbit. Under the name of a so-called non-national appropriation, what was actually developed was technological partition of the orbit, which is simply a national appropriation, and this must be denounced by the equatorial countries. The experiences observed up to the present and the development foreseeable for the coming years bring to light the obvious omissions of the Treaty of 1967 which force the equatorial states to claim the exclusion of the geostationary orbit.

The lack of definition of outer space in the Treaty of 1967, which has already been referred to, implies that Article II should not apply to geostationary orbit and therefore does not affect the right of the equatorial states that have already ratified the Treaty.

5. Diplomatic and Political Action

While Article 2 of the aforementioned Treaty does not establish an express exception regarding the synchronous geostationary orbit, as an integral element of the territory of equatorial states, the countries that have not ratified the Treaty should refrain from undertaking any procedure that allows the enforcement of provisions whose juridical omission has already been denounced.

The representatives of the equatorial countries attending the meeting in Bogota, wish to clearly state their position regarding the declarations of Colombia and Ecuador in the United Nations, which affirm that they consider the geostationary orbit to be an integral part of their sovereign territory; this declaration is a historical background for the defense of the sovereign rights of the equatorial countries. These countries will endeavour to make similar declarations in international agencies dealing with the same subject and to align their international policy in accordance with the principles elaborated in this document.

Signed in Bogota 3 December 1976 by the Heads of Delegations.

Bresil, Colombia, Congo, Ecuador, Indonesia, Kenya, Uganda, Zaire

第1回赤道諸国会合宣言

(次の赤道諸国、即ち、ブラジル、コロンビア、コンゴ、エクアドル、インドネシア、ケニア、ウガンダ、ザイールのコロンビア、ボゴタでの第1回会合で1976年12月3日採択)

赤道が通過する諸国の下名の代表は、これら諸国の国家の領土、領海、島嶼領域に対応する天然資源とみなされる静止軌道の研究をするために、1976年11月29日から12月3日までコロンビア共和国ボゴタに会合した。情報の交換及び当該軌道に近接する国の国家主権の行使に含まれる様々な技術的、法的及び政治的側面を詳細に研究した後、次の結論に達した。

1. 天然資源としての静止軌道

静止軌道は、衛星の（恒星）周期が地球の（恒星）周期に等しく、衛星が地球の自転の方向と同方向に動く、赤道面上の周回軌道である。衛星がこの特殊な軌道を描く場合には、これを静止軌道という。地球上から見ると当該衛星は天空に静止しているように見え、赤道の所定の地点の天頂に位置する。その経度は定義により衛星の経度にあたる。

この軌道は地球の赤道上空約35,871kmの距離に位置する。

赤道諸国は、静止同期軌道が、その存在がもっぱら地球により発生する重力現象との関係に依存する故に、地球の現実に結びつけられた物理的事実であり、従って、宇宙空間の一部とみなしてはならない旨宣言する。従って、静止同期軌道部分は、赤道諸国がその国家主権を行使する領域の一部をなす。静止軌道は、その重要性及び価値が宇宙技術の発達及び通信の必要の増大と共に急速に増大している希少な天然資源である。従って、ボゴタで会合する赤道諸国はこの天然資源に対する主権の存在を宣言しかつ自国の人民のために当該主権を守る決定を行った。静止軌道は、同軌道のみが、電気通信業務並びに静止衛星を必要とするその他の利用のために提供できる固有の便宜を示している。

周波数及び静止衛星軌道は限られた天然資源であり、国際電気通信連合の現行基準により、そのようなものとして完全に容認されている。技術的進歩がこの軌道を使用する衛星の数を引き続き増大させ、そのため、近い将来飽和状態になり得る。

切迫した飽和状態を防止する静止軌道のよりよい利用を達成しようとする関連文書において国際電気通信連合により提案された解決策は現在実行不可能かつ不公平であり、静止同期軌道の開発及び利用の明らかな独占権を享受する工業諸国に比較して、特に、技術的及び財政的資源に関して不

利な立場にある開発途上国にとって、この資源の開発費をかなり増大させるであろう。連合員が、宇宙無線通信用の周波数帯の使用において、静止衛星用の周波数及び軌道は当該軌道及び周波数の公平な使用を認めるために効率的かつ経済的に使用されなければならない限られた天然資源であることを考慮する旨の 1973 年の国際電気

通信条約第 33 条 2 によって確立された原則にかかわらず、我々は、静止軌道及び周波数の両方が、大が有する技術的及び財政的手段を持たない開発途上国の公平な利用を認めない方法で利用されていることを確認できる。従って、静止軌道上の赤道諸国対応部分に自らの主権を行使することは絶対に必要なのである。

2. 静止軌道上赤道諸国対応部分に対する赤道諸国の主権

赤道諸国は、この軌道を天然資源とみなし、「開発途上国の天然資源に対する恒久的な主権及び経済開発のための国内に蓄積された資源の拡大」と題された、国際連合総会の決議第 2692 号（第 25 会期）に規定された国家開発及び関係国の人民の福祉のために行使されなければならない国家の富及び天然資源に対する恒久的な主権に対する人民及び国家の権利を再確認する。

更に、決議第 3281 号（第 26 会期）によって国際連合総会により厳粛に採択された国家の経済的権利及び義務に関する憲章が、第 2 条 1 において、自国の天然資源に対する国家の主権的権利の存在を次のように再度確認している。「すべての国は、自国の富、天然資源及び経済活動の所有、使用及び処分を含む完全かつ恒久的な主権を有し、かつ、当該主権を自由に行使する。」

従って、赤道諸国は、上記の規定により、天然資源である同期静止軌道が赤道諸国の主権の下にあることを確認する。

3. 静止軌道の法的地位

赤道諸国は、静止軌道部分に対する主権的権利の存在に留意し、この領域において適用可能な法的協議は次のことを考慮しなければならないと考える。

- (a) 赤道諸国により提唱された主権的権利は、当該軌道が主に最先進国を利するために使用されている今の現実とは完全に異なり、これらの国の人民及び地球社会に実体的な利益を与えるようにする。

- (b) 公海に対応する軌道部分は諸国の国家管轄権の外にあり、人類の共同財産とみなされるだろう。従って、管轄権を有する国際機関が人類の利益のためにその利用及び開発を規制すべきである。
- (c) 赤道諸国は、国際電気通信条約により承認され、許可された衛星が自国の静止軌道の外で、重力飛行によって自国の宇宙空間を通過する場合には、当該衛星の自由な軌道通過を拒否しない。
- (d) 赤道国の静止軌道部分に恒久的に配置される物体は当該関係国の事前の明示の許可を必要とし、当該物体の運用は物体が配置される領域国の国内法に従わなければならない。当該許可は、無線通信規則に規定される衛星システム間の干渉の場合に必要な調整とは異なることを理解しなければならない。当該許可は、非常に明瞭にその領域内で固定無線通信局の運用を許可する国家の権利に言及する。
- (e) 赤道諸国は、既存の衛星又は当該衛星が自国の静止軌道部分に占める位置を容認しないし、また当該衛星の存在は、当該部分に対して主権を行使する国家によって明示に許可されるのでなければ、衛星を配置する権利又は当該部分の使用の権利を与えるものではない。

4. 1967年の条約

開発途上国が適切な科学的な助言を頼りにすることができず、従って、工業諸国が自国の利益のために、巧みに準備した提案の欠落、矛盾及び結果に気づくことも評価することもできなかった時に作成された国際法のすべての条件を国際社会が問題にする場合が少なくとも、1967年1月27日に署名された月その他の天体を含む宇宙空間の探査及び利用における国家活動を律する原則に関する1967年の条約は、宇宙空間の探査及び利用の問題に対する最終回答とみなすことはできない。

静止軌道が宇宙空間に含まれるという議論を支持するために援用することができる宇宙空間の有効な又は十分な定義は存在しない。国際連合宇宙空間平和利用委員会に属する法律小委員会は宇宙空間の定義に関して長期間作業してきたが、現在までのところこの点に関するいかなる合意も存在していない。

従って、宇宙空間の法律上の定義を作成することが緊急に必要であり、宇宙空間の定義がない場合は、1967年の条約の履行が既に静止軌道を使用している国の存在に承認を与える唯一の方法である。いわゆる国家による非専有の原則の名目の下で、現実に展開されたことは軌道の技術的分割であった。この分割は、明瞭に国家による専有であり、赤道諸国によって廃棄されなければならない。現在まで観察された経験及び近い将来予見し得る発達は、赤道諸国に静止軌道の除外を要求することを余儀なくさせる1967年の条約の明白な欠落を際立たせる。

既に言及された1967年の宇宙条約における宇宙空間の定義の欠如は、

第2条が静止軌道に適用されるべきではなく、従って、既に条約を批准した赤道諸国の権利に影響するものではないことを意味する。

5. 外交上及び政治上の行動

前記の条約の第2条が、赤道諸国の領域の不可分な要素としての同期静止軌道に関する明示的な例外を設けていない限り、当該条約を批准していない赤道諸国は、その法的欠落が既に表明された規定の実施を許可する手続を開始することを、慎むべきである。

ボゴタにおいて会合に出席する赤道諸国の代表は静止軌道を自国の主権に服する領域の不可分な一部とみなすことを確認する国際連合におけるコロンビア及びエクアドルの宣言に関する自国の立場を明瞭に陳述することを希望する。この宣言は、赤道諸国の主権的権利の弁護のための歴史的背景である。これらの諸国は、同一の主題を扱う国際機関において類似の宣言を行うように努力し、当該文書において作成された諸原則に基づき自国の国際政策を適合させるように努力する。